



### УРЯД ВИРОБИВ РОБІТНИЧИЙ ЗАКОНОПРОЄКТ

Мають установити мінімальну заплату й максимальний тиждень.

ВАШИНГТОН.—Федеральний уряд виробив нарис законопроекту про робітничі справи, котрий він задумує незадовго предложити конгресові до ухвали.

Цей проєкт старається розв'язати промислові питання в науковий спосіб. Між іншим він постановляє, що мінімальна заплата має виносити 40 центів за годину, а максимальний тиждень праці 40 годин. Проєкт говорить теж за дитячу працю й інші робітничі справи.

Робітничі юнії й організації підприємців живо зацікавлені цим проєктом.

### РЕОРГАНІЗАЦІЯ СТЕЙТОВОГО ДЕПАРТАМЕНТУ.

ВАШИНГТОН.—Секретар стейту Кордел Гол переорганізував стейтвий департамент. Дотеперішні департаменти для мексиканських справ і для латинсько-американських справ отримали в один департамент для американських республік.

Сповідуючи газетарів про цю реорганізацію, секретар Гол насміявся з насмішок газетарів над дипломатами; газетарі саме говорять про дипломатів як про „кукі-пущерс“, себто, що вони нібито ніщо іншого не роблять, лише „пхають тісточка“.

### ВУГЛЕВІ МАЙНЕРИ ЗАСІЛИ ПІД ЗЕМЛЕЮ.

ГИЛЕСПІ (Іліной).—Коло 450 майнерів засіли на страйк у копальні яких 360 стіп під поверхню землі. Власники, котрі до того не хотіли навіть говорити з робітниками за умови праці, зараз заявили робітникам, що хочуть з ними конферувати.

### СІДАЙ СТРАЙК ПОШИРИВСЯ НА МЕКСИКО.

МЕКСИКО.—Власники сталевих фабрик Консоліда відправили з роботи 800 робітників. Замість відійти додому, робітники засіли в фабриці, але не працюють.

Уряд спитався заряду фабрики, чому він відправив робітників.

### НОВИЙ СПОСІБ РОБІТНИЧОЇ БОРОТЬБИ.

ФІЛЯДЕЛЬФІЯ.—Страйкуючі робітники підприємства „Юнайтід Сигар Сторс“ увели новий засіб боротьби робітників за свої права, коли вони зайшли до антики Гвілена, в котрій теж продають обідні перекуси, перед полудневим натовпом і, засівши на всі крісла, казали себе обслуговувати.

Коли по 12 годині до антики стали приходити канцелярійні робітники й робітничі, вони застали всі крісла заняті; пождавши хвилину, вони забралися до інших їдалень. Сидячі при столах гості лі так поволі, що з правильних гостей того дня ніхто не міг засісти до обіду. Заряд покликав поліцію, але ця не могла нічого зробити, бо сидячі при столах люди заховувалися спокійно. Пів до 3 години зполудня вони всі вийшли; 40 людей заплатали власникові за свою їжу 2 долари і 5 центів.

Вони пояснили газетарям, що пішли тому до Гвілена, що він продає товари підприємства, проти котрого вони ведуть страйк.

### ВИСЛІД ГОЛОСУВАННЯ В СТАЛІВНЯХ.

ПІТСБУРГ.—При голосуванні між 27,000 робітників сталевого підприємства Джовнс енд Лагліл Стіл Корпорейшен відано 17,412 голосів за те, щоби представником робітників у переговорах з фабрикантами вважався Організаційний Комітет Сталевих Робітників, що зв'язаний з Комітетом для Промислової Організації.

Вислід голосування був великою несподіванкою для фабрикантів.

### БОРОТЬБА МІЖ ЮНІЯМИ.

НЮ ЙОРК.—Коли Комітет для Промислової Організації викликав страйк шоферів омнібусів, що їздять до північного Бронксу, Йонкерсу й Вестчестера, Американська Федерація Праці виступила проти страйку як проти порушення угоди з підприємцями.

У відділі ч. 5 учительської юнії, що досі була зв'язана з Американською Федерацією Праці, пішла боротьба за те, щоби відірватися від Федерації Праці та приступити до Комітету для Промислової Організації. Остаточно уряд юнії був примушений зарядити голосування членів відділу над цим питанням.

### СЛІДСТВО НАД КАТАСТРОФОЮ „ГІНДЕНБУРГА“.

ЛЕЙКГОРСТ (Ню Джерзі).—Розсліди різних комісій над вибухом кермового балона „Гінденбург“ показують, що катастрофу викликав вибух водня. Але що спричинило вибух газу, цього ще не встановлено.

### ДАЛЬШІ ВІДГУКИ ВИСТУПУ КАРДИНАЛА.

У відповідь на нагілку нацистичного уряду інформатора-ми кардинала Мунделайна з Шікаго канцелярія кардинала заявила, що виступ кардинала не спирається на вістки, передані в кореспонденції родин, але на вістки преси, кореспондентів і наочних свідків.

З Сан Франсіско телеграфують, що ньюйоркський посадики Ля Гвардія, котрого нацистична преса знов зачепила в своїх голосях про кардинала Мунделайна, заявив, що він не думає відповідати на ці напади, бо, мовляв, вони належать до смітників.

### СКАЖЕНИНА В КИШИНЕВІ.

Басарабське місто Кишинів навістила страшна пошесть: скаженини, яка захоплює не тільки собак, але й домашню птицю та худобу. Тому, що пошесть набирає жаклих розмірів, влада наказала незначайно гострі засоби обережності.

### ПОЖИВА Й ДОВЖИНА ЖИТТЯ.

На зборах Нюйоркського Стейтвого Дієтичного Союзу в Ню Йорку виступив д-р Чарльз Гордон Гейд, професор операційної медицини в Колумбійському університеті, з рефератом про свої розсліди над зв'язком між відживлюванням людини та довжиною її життя. Прелегент доказував, що розумні звички щодо відживлювання дають кращу й здоровшу породу людей, а через злі звички відживлювання багато людей „задаються“ на передчасну смерть. Відповідне відживлювання має вплив не тільки на здоров'я й зріст людини, але й на здоров'я дитини при народженні.

### САМА СЕБЕ ЗАКОПАЛА В МОГИЛІ.

Цвинтарний сторож у Станиславові знайшов під час щоденного обходу цвинтаря тіло молодої жінки, навів засипане в могилі. Жінка давала ще слабкі ознаки життя. Сторож заарештував неспійного погостівця і поліцію. Негайна лікарська поміч не допомогла і жінка, не відискавши пам'яті америка, слідасто виказало, що була це 35-літня Марія. Порановська, яка напилася отрути в самовбивчій намірі. Потім сама, увійшовши до могили, почала загребувати себе руками. Причиною самогубства була ймовірно нещаслива любов.

### ЧИ СТАРІСТЬ Є ТЯГАРОМ?

Звичайно кажемо, що старі люди „вгинаються“ під „тягаром літ“. Один учений американський хірург заявив, що такі слова є наскрізь абсурдні. По довгих дослідках на трупах устійлив він такі перестіпні дані: У зрілої людини печінка важить нормально 1,500 грамів, у старця важить 800 гр. Вага селезінки а 200 гр. спадає на 100 гр. мозок із 1,165 грамів спадає на 900 грамів. Нирки тратять усього 70 гр. Тільки один орган людини розростається під старість, а саме серце, яке в старій людині важить 1 кг. більше ніж серце зрілої людини.

### ЗОВСІМ ЗАКРИВАЮТЬ ФАБРИКИ ЧЕРЕЗ СІДАЙСТРАЙК.

Підприємство „Сейл енд Тавн Менюфактурінг Ко.“ в Дітроїті заявило, що воно зовсім закриває свої дітройтські фабрики, в котрих від 9-го березня ведеться сідайстрайк. Фабрики давали роботу 400 робітникам. Робітники думають тепер поширити страйк на фабрики підприємства по інших містах.

### КАНАДА ВИДАСТЬ Ю МІЛІОНІВ НА ЗБРОЄННЯ.

З Оттави доносять, що домінійський уряд рішений безплатно видати десять мільйонів доларів на переведення ухваленної в парламенті програми зброєння. Уряд уже поробив деякі контракти з приватними фабриками, а в деяких справах порозписував конкурси.

Згідно з планами канадійського уряду цього року мають побудувати 102 літаки для потреб воєнної повітряної служби. Всі ті літаки, за винятком 18 штук, будуть побудовані у канадійських фабриках.

Тежки уряд Канади почасті буде будувати в Канаді, а деякі замовлення будуть віддані за кордоном, головне в Англії. Тяжкі прибрежні гармати будуть вироблені у Великій Британії тому, що в Канаді нема відповідних фабрик на виробництво артилерії.

Ті літаки, які тепер будуть фабрикувати для летунської торговельної служби в Канаді, будуть так вироблені, щоб їх було можна в кожній хвилині перемінити на воєнні літаки.

### НОВИЙ УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР.

У „Бейлор Юніверситі“ Каледж оф Медисин“ у Даласі, Тексас, покинуть цього року медицину Константин Олійник, родом з Волині. По укінченні приписаної практики надіється він осісти й працювати між українцями.

### НАВДОВШЕ ВІД 1,200 ЛІТ ЗАТІМНІННЯ СОНЦЯ.

Дня 8-го червня ц. р. буде можна бачити над Спокійним океаном затіміння сонця, що буде надовше з усіх, що їх занотували від 1,200 літ. Це затіміння в повному стані буде тривати 7 минут і 4 секунди.

### ЗАЙМАЛИСЯ СПОРТОМ І ПАЧКАРСТВОМ.

Стежа прикордонної сторожі придержала дружину колонійського „Дроу“, яка верталася автами із недалекого міста, де грала змагання за мистецтво Цікляси. Граничники перевели серед жидівських спортсменів ревізію, яка дала сенсаційний вислід. В одній авті знайшли велику пачку камічків до запальничок та сахарина. Граничники придерли трьох грабців, підозрілих у пачкарстві. Далше слідство викаже, в якій мірі жидівські спортсмени цікавилися спортом і гешефтом.

### КАТ ПОМЕР ЗАРАЗ ПО ЕКЗЕКУЦІЇ.

У в'язниці містечка Кеа (Етінгет) виконали присуд смерті на бандиті Могольді Солімані Халіяні. Хвилину по виконанні присуду кат помер на удар серця.

### АМЕРИКА МАЄ ДОПУСКАТИ ДІТИ БАСКІВ.

Федеральний уряд згодився допустити до Злучених Держав на тимчасовий побут 500 дітей, що втекли з Баскії через горожанський війну.

### МІСТО В СТРАХУ ПЕРЕД ВУЛЬКАНОМ.

Ціле місто Санта Ана, в республіці Ель Сальвадор, що має 75,000 мешканців, живе тепер у смертельнім страху перед наближаючимся вибухом вулкану Санта Ана, що підноситься над містом до висоти 7,950 стіп понад рівень моря.

### БУГАЙ ПОКАЛІЧИВ СМЕРТЕЛЬНО ФАРМЕРА.

В Лагоський, фермер, що мешкав 4 милі на південь від містечка Атабаска (Альберта), згинув трагічною смертю від покалічень, що йому завдав бугай. Згаданий бугай, що звичайно був спокійний, несподівано розлютився і кинувся на подвір'я на Лагоського, коли той шов з хати до стайні. В одній хвилі знайшовся Лагоський під ногами бугая, який толпав його ногами й колов рогами. Синови Лагоського удалося відігнати бугая від батька. Старшого Лагоського, що мав розлавлени груди і шлунок та рани від рогів, відставлено до шпиталю в Атабаска, де він плоть хвилини по привезенню амер у страшних муках.

### КОМІСІЯ ДЛЯ РОЗВ'ЯЗКИ ПИТАННЯ ДУХОБОРІВ.

Т. Д. Патульо, прем'єр Бритійської Колонії, оповістив, що домінійський уряд рішився установити королівську комісію, яка має розсліди всі справи духоборів, і має прийти до якогось остаточного висновку у справі духоборського питання в Канаді.

Провідник духоборів, Петра Верегіна, на днях засудили у Нелсон, Б. К., на три місяці в'язниці за волокитство і за небезпечну їзду автомобілем. Покищо Петро Верегін, який вносить апеля проти засуду, вийшов на волю, зложивши п'ять тисяч доларів залогоу.

### ПІДПАЛИЛА ВЛАСНІ ДІТИ.

35-літня Стефанія Вантова, мешканка Лігота, в бельському повіті, допустилася жахливого вбивства своїх трьох дітей. Кодо півночі, коли всі діти спали, обдила сніжик нафтою, а опісля підпалила. Найстарша донька, 11-літня — на щастя — пробудилася й зчинила крик. Надбігли сусіди, що виломали двері та з горючого мешкання винесли діти, що втратили вже свідомість. Тяжко попарену матір відвезли до лікарни. Виявилось, що Вантова була від довгого часу хвора на умі, а критичної ночі дістала атаку божевілля.

### ЗАМОРДУВАВ ЖІНКУ І ДОПУСТИВСЯ САМОГУБСТВА.

Дванадцять миль від містечка Пеллі, Саск., Іван Іванович Попов, 45-літній фермер, застрілив свою 28-літню жінку, а після того зайшов до магазину і вистрілом з ручниці позбавив себе життя. До трагічного випадку дійшло на тлі непорозуміння між подружжям.

### НОВИЙ ПОЛІТИЧНИЙ ПРОЦЕС

ЛьВІВ.—Перед судом присяглих відбудеться тут незабаром новий великий політичний процес проти 15 молодих українців і українок. На лаві підсудних засядуть: Ольга Біда, Марія Мишко, Григорій Дячишин, Іван МIRON, Кость Арпад-Березовський, Павло Мерцало, Іван Мерцало, Юліан Дмитерко, Льонгін Телюк, Василь Іванович, Осип Бабяк, Микола Ласійчук, Ісидор Масюк, Степан Терлецький, зв. „Козар“, та Омелян Лапунька. Судять їх за приналежність до ОУН, а деяких за політичні вбивства.

### ПРЕСОВА АНКЕТА.

ЛьВІВ.—Дня 8 травня ц. р. український Промисловий Банк у Львові скликав пресову анкету, щоб з'ясувати представникам української преси задання банку супроти розвою українського промислу та в той спосіб притягнути українську пресу до співпраці в тому напрямі. Анкету відкрив голова надзірної ради, Ярослав Скопльк. Привітавши присутніх, він заявив, що цілком конференції не є вузькі справи, тільки спільне обговорення наших господарських справ на тлі дотеперішньої праці й практики банку. Після нього виголосили доклади інж. А. Мілянчик, інж. В. Яцишин, Я. Гайвас і інж. Я. Цімура.

### АПОСТОЛЬСЬКИЙ ВІЗИТАТОР ЛЕМКІВЩИНИ ВИКИДАЄ СВЯЩЕНИКІВ-ПАТРИОТІВ.

СЯНІК.—У селі Полянах-Суровичах, пов. Сянік, був парохом о. кан. Степан Ядловський, бувший професор теології в Перемишлі. Він був ревним священиком, а зарозом свідомим українським громадянином і, як такий, тішився загальною пошаною та любов'ю своїх парохіян. Тому, мов грим з ясного неба, впала на всіх громадян Полян вівста, що апостольський адміністратор о. Яков Маджарський суспендував о. С. Ядловського, і то, якраз перед самими Великодніми Святами, коли найбільше людей приступає до св. причастя. Всі парохіяни рішили стати в обороні свого пароха та вислали свою делегацію до о. Медвецького. Але адміністратор їх прохання не узяв до уваги і делегація вернулася з нічим.

### ЯК ЦЕ НАЗВАТИ?

ЛьВІВ.—Під таким наголовком приносить львівський „Новий Час“ новинку, в якій говориться: „Недавно відбулася візитація костела на Левандівці у Львові. Приїздив візитувати польський архієпископ д-р Твардовський. Як личить вірним католикам, вийшла витати архієпископа також з української церкви делегація, з українським священиком, що прибув в якнайкращій ризи й повів своїх парохіян назустріч згаданому візитаторові. Так як були здивовані й обурені українці, коли архієпископ Твардовський, приїхавши автом, поблагодислов польську процесію, а українську зовсім зігнував! Зачуємо, що польський ксьондз перепросив опісля українського священика за таку зневагу. Але поведінка архієпископа Твардовського таки залишилася поведінкою польського шовініста, а не католицького архієпископа“.

### „ВРОГИ НАРОДУ“ В НАУКОВИХ ЗАВЕДЕННЯХ.

МОСКВА.—Советська влада вчепилася останніми часами до наукових кругів, добавучи в них „троцькізм“ і „ворожечу до народу“. В першій мірі всесоветська академія наук викинула зі свого членства Миколу Бухаріна, який уже віддав на в неласці большевиків та опинився за ґратами. Далі секретар цієї „академії“, Горбунов, почав атакувати директора астрономічної обсерваторії, відомого в цілм світі проф. Герасимовича. Також закинув Горбунов „протиревольюційну“ діяльність таким советським науковим установам: Інститутам — Землі, Літератури, Прав, Буддійських Наук, Археологічному, Антропологічному й Етнографічному. Всі ці високі наукові установи, за словами Горбунова, є контрревольюційні. На кінець свого звіту, чи акту обвинувачення, Горбунов заявив, що „Совети з великодушністю піддержують науку та накинута на Німеччину, що вона викинула зі своїх границь багатьох учених“.

### СОВЕТСЬКІ ЛЕТУНИ ОСІЛИ НА ПІВНІЧНОМУ БІГУНІ.

МОСКВА.—Советський літак, враз із советською експедицією і харчевими засобами, осів у північній північного бігуна з ціллю заложити там підбігуну обсерваторію станцію та відкрити летунські майдани для комунікації з Америкою. На чолі наукової експедиції стоїть проф. Шмідт, а пілотом є М. Водопьянов.



**"СВОБОДА" (LIBERTY)**

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays and holidays  
Owned by the Ukrainian National Association, Inc.  
at 8-33 Grand Street, Jersey City, N. J.

Edited by Editorial Committee

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J.  
on March 30, 1911 under the Act of March 3, 1879.Accepted for mailing at special rate of postage provided for in Section 1103  
of the Act of October 3, 1917, authorized July 31, 1918.

За оголошення редакція не відповідає.

Тел. "Свободи": BERgen 4-0237. — Тел. У. Н. Союз: BERgen 4-1016.  
4-0807.

За кождо зміну адреси платиться 10 центів.

3 Канада належить посылати гроші лише на т. зв. Foreign Money Order.

Адреса: "СВОБОДА", P. O. BOX 346, JERSEY CITY, N. J.

**ЩЕ КІЛЬКА ДАРУНКІВ ІМІГРАНТАМ**

Назадницькі круги теперішнього конгресу не обмежуються згаданим і описаним нами законопроектом про депортацію, відомим як проект Старнеса й Рейнолдса (або Н. R. 4353 та S. 1365), але проєктують ще кілька інших законів, які теж грозять поважними недогодами іммігрантам і їх родинам.

Імміграційний проект Н. R. 4354—S. 1366 радить завести ще дальші обмеження імміграції. Він пропонує саме обмежити теперішню квоту на 90 процентів. Тоді річна квота з Польщі виносилася б 652 особи, з Чехословаччини 287, з Росії 271. Цей проект постановляє, що з кожного іммігранта мають зняти відтиски пальців, а уряд має довільне право не пустити сюди іммігранта, котрого уряд вважає „ворожим для публічного добра“.

Проект Н. R. 4355—S. 1364 радить завести реєстрацію й зроблення відтисків пальців з усіх чужинців, себто ненатуралізованих іммігрантів. Виняті з цього обов'язку лише дипломатичні представники. Кожний іммігрант мав би реєструватися кожного року, платячи за це 1 долар за першу, а 50 центів за кожну наступну реєстрацію. Для перекладення цієї роботи мала би служити „Рада Чужинців Реєстрації“. Кожний іммігрант мав би дістати картку, на котрій були би подані число реєстрації й відтиск його пальців. Кожний іммігрант мав би обов'язок подавати урядові до відома про кожну зміну своєї адреси, подаючи притому, що змінює її на стало чи тимчасово. За порушення цього обов'язку іммігрантові грозила би гривна до 10,000 доларів, або кара в'язниці до 5 літ, або обидві карі.

Проект Н. R. 4356—S. 1363 надає урядові диктаторську владу щодо депортації іммігрантів. Уряд мав би право вислати з краю всякого іммігранта, що жив на публічний коштів шість місяців, отже, наприклад, побирав допомогу через безробіття.

Проект Н. R. 3423—S. 1195 дозволяє урядові наймати на якусь роботу іммігрантів тільки тоді, коли наймаючий урядник знає під присягою, що для цієї роботи нема в Америці відповідного американського горожанина.

Всі ці проекти заслуговують очевидячки на відкинення, і політичні клуби й організації сповнять один з своїх обов'язків, як вони негайно запропестують проти їх прийняття до своїх конгресменів та сенаторів. Проти прийняття чотирьох перших проєктів треба теж протестувати до комітетів для імміграції, а проти прийняття останнього — до комітету для видатків у виконних департаментах, до котрих ці проекти відослано для розгляду.

Карло Чапек.

**ЯК ПРОПАВ АКТОР БЕНДА?**

(Докінчено).

(Б)

— Тому, що другого вересня в третій годині раного — говорив доктор Гольдберг уперто — приїхали ви за ним авто. Гадаю, що при кермі був ваш брат, бо він спортсмен, а багато не розуміє. Як уже було умовлено з Бендою, ви не пішли до нього нагору, а трубили на долі. За хвилину вийшов Бенда... або радше, скажімо, брудний розчираний волоцюга. — Скоро сказали ви до нього — оператор уже на місці! — І ви поїхали до криво-клястих лісів.

— Числа авто ви певно не пригадуєте собі, — сказав іронічно мужчина з тини.

— Колиб я знав це, вже вас давно арештували би — сказав доктор Гольдберг зовсім отверто. — На світанку були ви на місці. Там є або зруб, або може ліс столітніх дубів — гарна сценерія, пане! Я гадаю, що ваш брат лишився на

гостинці, біля авто, начеб мав якусь роботу коло мотора. Ви вели Бенду чотирьох кроків від дороги тай там сказали йому: „Це тут“. „А де оператор?“ спитався нараз Бенда. В цюж мить ви завдали йому першу рану.

— Чим? — спитав мужчина в тини.

— Олов'яним дрючком, — відповів доктор Гольдберг. — Бо французький ключ на такий лоб, як Бенди, був би залегкий. Коли ви вже доби́ли його, вернулись до авто.

— Готово? — спитав в ваш брат. Та ви нічого не відповіли, бо вбити людину, це не жарти.

— Ви збожеволіли, — заревів мужчина в тини. — Ні, пане, я не збожеволів. Я лише хотів вам пригадати, як це все відбулося. Ви хотіли Бенду усунути з причини цього скандалу з панкою Гретою. Пані Грета вже

собі занадто дозволяє.

— Ти смердячий жиде, — скрикнув мужчина сердито — ти посунувся задалеко!

— Я вас не боюся, — сказав доктор Гольдберг, поправляючи собі окуляри, щоби виглядати строгіше. — Навіть колиб ви були ще багатіші, нічого мені не зробите. Чим можете мені зашкодити? Найвище не дасьте собі в мене оперувати сліпої кишки. Я навіть вам того не радив би.

Мужчина в тини сміявся зтиха. — Слухай, чоловіче, — сказав якось дивно весело — колиб ви були певні, що хоч одна десята часта із того, що ви мені тут наплели, є правда, ви не заходили би з тим до мене, а дали би знати поліції, чи ні?

— У цьому й річ, — сказав поважно доктор Гольдберг.

— Пане, колиб я хоч на десять процентів міг доказати те, що говорю, напевно не був би тепер тут. Гадаю, що справа ніколи не виявиться, ні те, що той огидний волоцюга це Бенда, також не ви-

явиться. Та я саме тому прийшов тут.

— Погрожувати, що? — перебив йому мужчина дуже схвилюваний та сягнув рукою до електричного дзвінка.

— Ні, але страшити. Пане, справді не маєте занадто великої вразливості, на це ви занадто багаті. Однак свідомість, що хтось інший знає ціле страхиття, що хтось інший знає, що ви вбивник, що ваш брат убивник, що ви вбили актора Бенду, сина шліфаря (ножівника), артиста, ви два фабриканти, пане, це до смерті переслідують вас вашу високопанську рівновагу. Доки житиму, не матимете спокою. Пане, я рад би вас обох побачити на шибениці. Та доки я не вмиру, воно затроюватиме кожну хвилину життя. Бенда був не дуже звіря. Пане, вже я найкраще знаю, який він був — недобрий, надутий, цинічний, безсоромний тай як там хочете. Однак він був мистець. Усі ваші мільйони не варіть того п'яного комедіянта. Своїми мільйонами не знищите, того королів-

ського руху руки, тієї фальшивої, всеж таки трагічної величі людини. — Доктор Гольдберг розпучливо заломив руки. — Як ви могли здобутися на щось таке? Пане, не матимете ніколи спокою, я вам не дозволю забути того! До смерті буду пригадувати вам це: Пам'ятай про Бенду мистця! Пане, це був мистець, чи чуєте?

(Переклад із чеського М. Н.)  
(Кінець).

**ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІ.**

Делегат від. 55. — Такі доточки були розіслані до всіх відділів перед конвенцією. Та конвенція вже минула і сказав своє слово. Розуміємо Ваше обурення з приводу цього, але годі тепер розписуватись про це, бо члени вже переконались, або дуже скоро переконаються про те, де є правда, і вже є, або певно будуть такої самої думки, що й Ви, розрізняючи добре правду і совісну працю від облуди і крини.

**ЩО ДІЄТЬСЯ В СОВЕТЬСЬКОМУ СОЮЗІ**

(Для „Свободи“ з Парижа).

Увага світу знов звернена в бік Москви... Заарештування советського міністра внутрішніх справ і шефа ГПУ Ягоди, новий зрив сталінського терору, безупинні внутрішні закони — все це змушує міжнародні політичні чинники дуже уважно обсервувати розклад советського апарату. А що цей розклад відбувається — в тому не може бути жадних сумнівів! Коли закордонна опінія ще розходитьсь в оцінках причин цього явища, то на визначенні самого факту дезорганізації та гниття большевицької верхівки сходяться вже як ворожі, так і прихильні Москві європейські суспільно-політичні кола.

Про те, що в Москві „неблагополучно“, свідчать і глухі голоси самої советської преси. Довоповнюючі інформації подають перебуваючі в Москві закордонні кореспонденти більших європейських газет, що мають можливість на світлювати події, минаючи цензуру советської влади. Навіть коли припустити, що не всі ці пресові відомості провірені до кінця, то вже сама їх систематичність вказує, що вони в більшості мають дуже поважні підстави. Ось загальний малюнок подій, що відбулися в останніх днях в СССР.

В Парижі одержано інформації, що головний прокуратор СССР Вишинський вже закінчив зложення акту обвинувачення в справі Ягоди. Ягоду обвинувачується в організації змови на життя Сталіна, в ширенні опозиційних настроїв в компартії і червоній армії та в співучасті в убивстві Кірова. Крім цього йому закидають іще кримінальні злочини — дефодації, крадіж і вивіз за кордон дорогоцінностей, золота й валюти — що спричинили великі матеріальні втрати для советського скарбу. На конті Ягоди знаходиться в закордонних банках великий грошовий фонд. Передчуваючи арешт, він мав намір тайно вийти з СССР і для цього планував „інспекційну поїздку“ на Далекий Схід. Цей план кремлівські чинники своєчасно розконспірували.

Ежов, що заступив Ягоду на пості комісара внутрішніх справ, переводить жорстоку чистку урядових установ, партії, а зокрема апарату ГПУ. В різних областях СССР арештовано понад 300 вищих керівників ГПУ. Серед них стрічаємо таких „достоїнників“, як шеф оперативного департаменту — Павкер, шеф мешкального департаменту — Луре, шеф фінансового департаменту — Островський, начальник дисциплінарного відділу — Фельдман, керівник пенітенціарного відділу — Погребінський, що здобув собі „славу“ надзвичайною жорстокістю, та інші. Ціх арештованих чекістівських „генералів“ обвинувачують не тільки в політичних, але й кримінальних злочинах. Виявляється зокрема, що за їх відомом урядники ГПУ придушували (в масовому масштабі) майно й навіть будинки советських громадян (попередньо їх засуджуючи на засланні чи розстріл, часто без всякої підстави) і безконтрольно розпоряджалися дорожніми коштами й валютою — сконфіскованими в часі обшуків серед населення.

Французькі газети подають, що советська влада викрила „контрреволюційну“ акцію серед кадрів 1-го батальйону військ особливого призначення (так називаються війська ГПУ), що своїм осідком має Москву. Арештовані червоні капітани Жданович і Воронов та лейтенант Безонов. Обвинувачується їх в підготовці терористичних актів на „большевицьких вождів“, як глухо вказує преса. Другого дня ці відомості були підтверджені з поясненнями, що підготовлявся атентат на самого Сталіна, коли він мав відвідати виставу в так зв. Малому Театрі. Советська агенція ці вістки спростувала, але за кілька днів сама сповістила, що... директор згаданого Малого Театру в Москві — Ядов арештований, а з ним і ціла низка службовців театральної адміністрації. Воднораз (дивним збігом обставин...) заарештовано двох офіцерів персональної охорони Сталіна — лейтенантів Евангулова і Лєвіна — що мали його супроводити на виставу. Англійські агенції інформують, що в призначений для Сталіна театральний ложі була схована пекулярна машина, яку випадково знайшла уборошниця кілька годин до початку вистави.

Звичайно добре інформований у советських справах „Крестрос“ пише, що в остан-

ньому часі в СССР надзвичайно поширилася підпольна пропаганда революційних організацій. Тільки в самій Москві в березні відповідні урядові органи сконфіскували в різних районах міста понад 10,000 противосветських „детючок“ заарештували 7 членів, компартії, що займалися їх поширенням. Водночас розвивається й терористична акція, якої не може скрити й самий уряд. Так на засіданні ЦК Андреев заявив, що впродовж березня в різних областях СССР забито 49 партійних керівників, а поранено 72. За відомостями тогож „Крестроса“ виявляється, що в період 1—15 квітня тільки в самій московській області заарештовано 88 вищих членів партії й 102 службовців ГПУ. Переведено за цей час 239 трусів серед представників урядового апарату. В Білорусі арештовано 12 місцевих „вождів“ за „сприяття підіривній акції контрреволюціонерів“, і 14 інших усунено з відповідальних постів.

З Києва, Харкова і Дніпропетрівська, по наказу з Москви, вислано до політизоляторів на Уралі й у Сибірі 200 „сепаратистів“. Военний трибунал у Києві приговорив до розстрілу 8 червоних офіцерів і п'ятьох до заслання за „співучасть у воєнному сепаратистичному центрі“.

В Мінську арештовано брата Ягоди, що займав пост команданта місцевих військ ГПУ. Ріого адютант, по назвиці Колпаковський, в часі арешту покінчив самогубством. Під удар попав навіть шеф відділу преси ЦК компартії — Таль, що ще зовсім недавно коринтався великою ласкою у Сталіна й часто фотографувався з ним (а це неабияка „честь“) на сторінках „Правди“ та „Известій“.

(Кінець буде).

**ЗГОРІЛО ТРОЄ ДІТЕЙ.**

16-літня Катерина Чанька, донька Гриня в Камінці-Береzinі, пов. Рава Руська, поклала підчас неприсутності родичів у печі бульбу. Від вогню з печі занявся дим. Перестрашена дівчина вбігла на вулицю кликаючи рятунку, забувши про те, що в хаті сплять дві сестри, 7-літня Ева і 5-літня Парана. Обидві згоріли. Згодом Катерина пригадала собі про дітей і кинулась їх рятувати. Однак було вже запізно. Нещасна дівчина попеклася так важко, що в дорозі до лічниці вмерла.

**15 ЛІТ**

(До ювілею Української Господарської Академії)

Серед подій і дат української визвольної боротьби, назагал, чи не найбурхливішою і найбільш фантастичною у світі, коли пригадати собі хочаб величезний розлив української національної стихії, з її соняшними днями весни 1917 року і з її Крутами й Базарами по-нурі слізливої осені, своє окреме й цікаве місце займає також історія української культури революційного часу, може теж не менше фантастична й зигзагувата, як перебіг подій політичних.

Нас далеко завелоб оповідання про те, як на звільненій Україні 1917 року стихійно повстало й росло національне шкільництво, коли буквально впродовж місяців і тижнів писалось і сотнями тисяч уперше випускалось українські підручники, як блискавично „перековувалось“ російське й „малоросійське“ учительство в українське, яка гоґка була за „галичанами“ — полоненими, як за свідомим і культурним українським елементом...

Політичні факти в Україні намагались ставити цій розбурханій стихії всякі перешкоди, але це не поведлось, а там, де на неї спеціально натискали, вона з розгону рвала греблі, береги й кордони...

Так, властиво, повсталала нинішня ювілятка (16. V. 1922) — **Українська Господарська Академія в Подєбрадах...**

Сьогодні, в щоденних клопотах, у буденних переживаннях сірої дійсності, ми психологічно не встані собі уявити й „оцінити“ усієї примхуватої фантастичності в історії та житті цієї школи.

Але відійдіть на півстодіття наперед, подивіться на Подєбрадську Академію очима наших правнуків і вам не тяжко буде уявити собі, — яка це готова „жива казка“, повна барв і переживань для наших прийдешніх поколінь.

Передовсім: Подєбради. Чому і як? Хіба це не фантазія і примха долі? В житті української нації впадає маленьке тихе містечко, про яке в цілій Україні запевне ніхто ніколи не знав і не чув...

Місце осідку академії містичний і таємничий замок, резиденція одного з героїчних королів Чехії, що правив звідси країною 500 літ тому...

Студентство Академії: воєнство лицарських українських армій, що відродили славу України, що по трьохстах роках, мов у казці, з'явилися на степах України під золотосонними прапорами й блискучими бунчуками...

Професори академії: українські національні діячі, міністри й дипломати, трибуни й публіцисти, що зі своїм студентством, часово перековують „мечі на рала“. А разом: нова фортеця, міцна духом, багата досвідом, уперта в шляхетних змаганнях за найвище добро нації...

„Реальна“ історія Української Господарської Академії, а нині Українського Технічного Інституту позачочного навчання або, скорочено, Української Техніки занадто добре відома кожному інтелігентному українцеві, щоб її в подробицях тут повторювати. Академія свій „цикл“ закінчила: три високошкільні факультети; півтисячі українських інженірів-півніврів сучасної національної високої школи; їх життєвий шлях — по державі цілого світу, з гордо піднятою головою за високий рівень української науки, за диплом українського інженіра. Академія нині це перший Український Інститут позачочного навчання. Висока Школа, що, спираючись на досвід минулого й реагуючи на потреби сучасного, росте й ширить-

ся з кожним роком, черпаючи свої сили в безпосередній styczності з національною стихією, з її щоденними змаганнями і завданнями. Позачочний Інститут нині — це високошкільний Економічно-Кооперативний відділ, це Висока Школа Політичних Наук, це Курси Українознавства, це Високі Курси Громадської Агрономії, це — Технікум Сільсько-Господарської Промисловості, це — нарешті, десятки найрізноманітніших короткотермінових практичних курсів із обсягом сільського господарства, господарської промисловості і техніки, яких дозволимо собі тут не вчислелити. Позачочний інститут нині це 800 студентів, розкинутих по цілому світі, до Китаю й Аргентини включно, це сприяння Всеукраїнська Національна Політехніка...

15 літ праці на чужині, праці піонерської, шукання шляхів і будівництва нового — це не лише одні рожі, це — терни й колочки, це — мольотна праця. За цю п'ятицятилітню працю Українській Академії Політехніці безперечно належить признання. Але не тільки признання. Їй належить також увага з боку українського громадянства, — увага й розуміння, що ця велика, цікава й різностороння школа буде рости й розвиватись лише безперервним припливом до неї молодого української стихії і широго признання та піддержкою цілого українського суспільства.

В. Дніпровий.

**ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІ.**

М. Г., Нью Йорк, Н. Я. — Не псуєте добрих і спосібних дітей того роду похвалами. Заждіть прийнятті до того часу, коли такі діти як Ваш „Миронцо“ навчатись прийнятні писмо читати.

Уряд парохальний. — Допис одержали. Він добрий, але для поміщення в релігійним часописі цієї дієцезії, до якої належить Ваша парохія. В „Свободі“ булаб можлива згадка про це тільки тоді, коли би при „священні“ була переведена збірка на загальнонародні потреби. Так у нас завжди в таких справах практикується, тому просимо бути виrozumілими, коли допису не поміщуємо.

Тов. „Просвіта“, Нью Йорк, Н. Я. — Ваша відповідь на статті „Діла“ і „Свободи“ нічим не відрізняється від тих листів, що Ви їх вислали свого часу до старого краю, даючи „лекцію“ товариству „Просвіта“, Рідній Школі й Укр. Тов. Допомоги Інваліддам. Так, дійсно усміхнеться мати, заплакає на мати, але тоді, коли і Ви замість боротися з видуманими Вами „фашистами“, „реакціонерами“, фальшивими „вождями“ і т. п. станете самі під прапор правдивої демократії, себто, коли станете в один ряд з тими, що там на рідних землях оплачують свою любов до свого народу життям і терпіннями по тюрмах. А тут в Америці ставите теж в один об'єднаний фронт, але з тими, що мало декламують про любов до народу, але зате постіжно складають свій труд і свої жертви на те, щоби піддержувати українське життя там на рідних землях і тут в Америці. Менше давайте „наук“ іншим, а більше думайте про те, щоб Ви самі поступили вперед, себто, щоб сміло, отверто й широко держали один фронт із живими людьми, себто з тими, що творять правдиве народне наше життя, опираючись на наші ідеали, на наш розум і на наші власні сили.



## НА БІЖУЧІ ТЕМИ

### „ПОСТУПОВЕ ШКІЛЬНИЦТВО“.

Американці, що люблять хвалитися, що це вони придумали все „поступове шкільництво“, дістали недавно цікаву несподіванку, коли з Англії донесли про заведення в одній англійській школі нового способу навчання географії.

Навчають там дітей географії в цей спосіб, що діти „доптують“, себто „приймають“ за свій, один корабель з англійської торговельної флотії. Кожного дня діти слідять за турсю цього корабля, в яких портах він задержується, які бурі й інші перешкоди він створює, які товари наладовує й вилadowує в різних краях і т. інше. Як корабель повернеться до Англії, його капітана запрошують до школи на відвідини. Там він оповідає про свою подорож, показує свою корабельну книжку, в котру вписується всякі корабельні події.

Як кажуть шкільні влади, висліди цього способу навчання гідні подиву. Діти пізнали при його допомозі про різні краї більше, ніж досі при допомозі найбільше прикладної науки й викладачі.

Як у всякій справі, так і в цій наука залежить не лише від того, що вчити, але ще більше від того, як учить.

### РАХУНКИ НА НОВИЙ ЛАД.

Майже в той самий час, як з Англії наспіло це донесення, в Нью Йорку виступив один з директорів вечірніх шкіл з пляном нового навчання арифметики (рахунків).

Говорив цей виховник, що досі навчання рахунків не давало ніяких вислідів, через зле методу навчання. Якщо має дати висліди, воно, на його думку, повинно звикнути старі способи навчання. Замість навчання дітей арифметики, квадратів, коренів і т. ін. подібних кручених рахункових питань, він радить навчити їх, щоб вони могли знати, чи дістали належну здачу, купивши туди помаранч і заплативши за це долар; він радить учить їх, як посилати гроші поштою або телеграфом, як обчислювати оплати за поштові посилки різних м'яс.

Чи нова система потрібна для життя, ми самі можемо ствердити, коли спитаємося, чи знають діти, які покінчили школи, вирішити такі питання.

### НІС І ТАБАКА.

На думку цього виховника, що подає цю пропозицію, навчання рахунків, наука рахунків повинна бути зв'язана з життям.

Він каже, що цього потрібно з двох причин. Перше, коли яка наука не зв'язана з життям, вона не має практичного значіння для життя; а подруге, таку науку, відорвану від практичного життя, дитина скоро забуває.

Звісно, це йде в розріз з теперішньою наукою, в котрій не дивитися на те, чи ученик мав яку практичну користь з науки та чи він навчився цієї науки й чи він її запам'ятав. Цілю науки вважалися іспити. Як студент перейшов через іспити, ні вчитель ні ученик не журився, що сталося з знанням, яке він з тяжкою бідою здобував.

Котрий спосіб кращий?

### РАХУНКИ І ПРАКТИЧНЕ ЗНАННЯ.

Цю саму ідею, що всяка наука має мати практичне значіння, висказав повістевим способом український письменник С. Васильченко в своєму оповіданні під наголовком „Мушкетер арифметики“.

Автор описує, як селянин, діставши підручники арифметики, став його читати й знайшов в ньому задачу: „У дідича було“, — писалося в книжці по московськи, „в однім куску 857 десятин землі, в другім на 130 десятин більше, ніж у першій, а в третім на 150 десятин більше, ніж у другім. Скільки десятин землі було в дідича?“

Прочитавши задачу, читаючий селянин став її пояснювати по своєму, а далі питає: „Скількиж то тої землі було в пана?“

„А, мабуть, чи не більше було, ніж у всій нашої громади!“ — каже один з гурту.

І пішла балака про те, скільки селянам землі треба, а не про те, скільки землі було в пана.

Звісно, чому: що мало для них практичне значіння: скільки землі в пана, чи скільки землі в них?

### РАХУНКИ БЕЗ ПРАКТИЧНОГО ПРИМІНЕННЯ.

Думку, що всяка наука, яка не має практичного примінення, скоро забувається, висказує відома американська анекдота про фермерку, що газдувала в неприязності свого чоловіка.

„Як мій чоловік обіцяв вам позичити конюшину“, — говорила вона своєму сусідові, „то ви вже краще зайдіть, як він буде дома“.

„Це гарно, пані“, — каже сусід, „але мені конюшину треба на засів, а сіяти добре нині. Завтра може бути запізно. Якщо ви не даєте, то я піду купувати“.

Бачила фермерка, що на чоловіка ждати не можна, і згодилася дати сусідові насіння сама. Зайшла до комори.

„Скільки він вам обіцяв позичити конюшину насіння?“ — питається сусід.

„Цілий „пек“!“

Стала фермерка відмірювати. Відмірила чотири квартали й хотіла зав'язувати.

„Прощу ще додати чотири квартали!“ — каже фермер.

„Пек має 8 кварт“.

„Ах, так!“ — каже фермерка, „Я й забула! Але не дивіться: як не все була фермеркою“, додає на оправдання.

„Я давніше була вчителькою“. (Як учителька вона навіть дітей учила, скільки кварт іде на один „пек“).

— Що чувати?

— Нічого.

— А не казав я!

Пані (до волоцюги): — Дам вам добрий обід, як допоможе мій служниця витріпати килими.

Волоцюга: — А можна подивитися?

Пані: — На килими?

Волоцюга: — Ні, на служницю.

— Чому ти сам зі собою говориш?

— Бо дуже люблю поговорити з розумним чоловіком.

## ГОЛОСИ ЧИТАЧІВ

### ПІД РОЗВ'АГУ УКРАЇНСЬКОГО ЖІНОЦТВА В АМЕРИЦІ.

Ми, українці, можемо сміло сказати, що 1937 рік для нас обильний у конвенції. Ледви тиждень, як скінчився конвенція У. М. С., яка відбулася в місті Вашингтоні, а тут уже розпочалася конвенція У. Р. С. в Сквертоні. Незадовго, бо лише за два тижні, відбудеться третя конвенція — одної з жіночих організацій, а саме Союзу Українок Америки. Союз Українок Америки, як звісно, закладено в р. 1925, а основними цілями організації були всім нам добре відомі: наші жінки — патріотки, котрим треба признати за службу за їх працю і труд, який вони вложили в самі основи цієї жіночої, на тодішні часи єдиної загальної організації. Ініціативу до закладення такої організації на зразок старокраєвого Союзу Українок дала перебуваюча під ту пору в Америці як делегатка краєвих жіночих організацій пані Ганна Келлер-Чикаленко. Першою головою С. У. А. була пані Ю. Ярема, першою секретаркою була вибрана пані О. Лотоцька, яка описала довгий час була головою цієї організації. В початках до С. У. А. приступили кілька жіночих товариств у Нью Йорку й околиці, а згодом, завдяки вмілому прововоді вище згаданого уряду, С. У. А. поширився на цілу Америку.

Є у нас тут в Америці інші жіночі організації, як Український Червоний Хрест, який повстав при О. Д. В. У., багато незалежних клубів і секцій, які повстали далеко скорше ніж С. У. А. чи У. Ч. Х. Коби хотів завдати собі трохи трудно і перестудіював хоч дещо про початки всіх жіночих організацій в Америці, починаючи від сестринства св. Ольги в Джерзі Сіті, яке засновано в р. 1897, правдоподібно першого жіночого товариства в Америці, а кінчаючи аж на найновіших, то знайшов би всюди якнайвиразніше записано, що всі ті жіночі товариства чи організації покладали собі за завдання гуртувати американське українське жіноцтво на те, щоб його освідомлювати, привчати до праці серед громадянства та помагаючи йому як слід споживати свої обов'язки як у житті домашнім так і на полі народнім. І досі ніхто тих жіночих організацій не ділив, не ривив, бож ясно кожному чи кожній з нас, що всі ті жіночі організації, всеодно, скільки їх є, повстали на те, щоб працювати для добра і слави цілого українського народу, а не якоїсь партії чи групи жіноцтва. І досі, можна сказати, все було в порядку. Аж ось перед теперішньою конвенцією С. У. А. появився на сторінках „Свободи“ комунікат централь С. У. А., що членів, яка є урядницею в жіночій організації У. Ч. Х.,

не може бути делегаткою на конвенцію С. У. А., хоч цього нема сказано в статуті С. У. А. Я певна, що кожна українську жінку, який лежить на серці жіноча справа в Америці, мусів вразити болотою цього роду комунікат. Мабуть ті, що цей комунікат видавали, забули, або не знають, що багато членів С. У. А. належать до У. Ч. Х., а навіть, як не належать самі, то їх чоловіки чи діти стоять в організації О. Д. В. У. Повне оправдання мав би такий комунікат тоді, якби С. У. А. чи У. Ч. Х. були організаціями асекраційними і конкуруючими, подібно, як У. Н. С. У. Р. С. і „Провидіння“. А тому, що ані С. У. А. ані У. Ч. Х. не є товариствами конкуруючими, то такий комунікат не має найменшого підкладу. І тому його здаватися, що видано його хіба на те, щоб між українським жіноцтвом замість єдності пропагувати роздлання; замість співпраці пропагувати взаємне поборювання одної організації з другою. Цей комунікат минається з ціллю, для якої з такими великими зусиллями засновано С. У. А. Українське зорганізоване жіноцтво в Америці буде певно проти цього, щоб ділити на партії чи групи дочок одної матери, дітей одної землі, яких одна і та сама доля, ті самі злиди і та сама чорна нуджа вигнала з рідної хати в світ за очі. Я вірю, що до якоїб ми організації не належали, всі ми зміряємо до одної мети, всі ми дорожимо всім нашим, що нам рідне, і всі ми однаково відчуваємо кривди і гнет рідного народу. І цей факт є такий сильний, що його ніхто не в силі змінити, а тимсамим мусить з тим числитися і теперішній провід С. У. А.

Марія Демидчук.

УВАГА!

ГОДСОН, Н. Я., І ОКОЛИЦІ!

УВАГА!

В НЕДІЛЮ, ДНЯ 30-ГО ТРАВНЯ (МАЙ) 1937 РОКУ

відбудеться

УКРАЇНСЬКИЙ ДЕНЬ

в преграйній місцевості ГРІН-ПОРТ, Н. Я. в наступнім порядку:

В 11-й годині перед полуднем відслужиться АРХИЕРЕЙСЬКА СЛУЖБА БОЖА, яку відслужить Ієрархія Провидіння Єпископ К. БОГАЧЕВСЬКИЙ в асисті доколических священників.

На Службі Божій будуть співати хорі з місцевостей а) Годсон, Н. Я., б) Ватерлі, Н. Я., в) Котус, Н. Я., г) Амстердам, Н. Я.

По Службі Божій СІЛЬНИЙ ОБІД. В годині 4-тій полудні КОНЦЕРТ згаданих хорів.

Увесь чистий дохід призначений на Українську Вищу Школу в Стемфорд, Конн.

За Комітет: о. О. Пристай.

## ЯК МИ ПОМАГАЄМО РІДНОМУ КРАЄВІ.

### ДЖЕМЕЙКА, Н. Я.

Збірка на Рідну Школу.

На забаві зприводу 25-ліття подружжя п. Якимі й Анни Теслик, що відбулася в суботу, 8-го травня ц. р., в селі Малафія, зібрано серед членів відділу 18 Союзу Українок 15 доларів на Рідну Школу. Гроші вислано через Об'єднання.

### СТ. ЛУІС, МО.

На Рідну Школу.

Жіноче Тов. Любов, від. 373 У. Н. Союзу, жертвувало та переслало через Об'єднання \$4.50 на Рідну Школу.

Вікторія Логуш,

предс. відділу.

### НЬО ГЕЙВЕН, КОНН.

На „Жіночу Долю“.

На піквіку, що відбувся заходом бр. св. Михаїла, Агафія Бундзак зав'язав збірку на „Жіночу Долю“ в Коломій. Жертували: Агафія Бундзак \$5.45; Софія Березицька \$1; Ол. Запаринюк і Ол. Плугівський по 50 ц.; В. Вітенко 30 ц.; А. Бурбела, К. Рошча, І. Підлісний, Ол. Дубель, В. Фурс, К. Марущак і Г. Ста-

не може бути делегаткою на конвенцію С. У. А., хоч цього нема сказано в статуті С. У. А. Я певна, що кожна українську жінку, який лежить на серці жіноча справа в Америці, мусів вразити болотою цього роду комунікат. Мабуть ті, що цей комунікат видавали, забули, або не знають, що багато членів С. У. А. належать до У. Ч. Х., а навіть, як не належать самі, то їх чоловіки чи діти стоять в організації О. Д. В. У. Повне оправдання мав би такий комунікат тоді, якби С. У. А. чи У. Ч. Х. були організаціями асекраційними і конкуруючими, подібно, як У. Н. С. У. Р. С. і „Провидіння“. А тому, що ані С. У. А. ані У. Ч. Х. не є товариствами конкуруючими, то такий комунікат не має найменшого підкладу. І тому його здаватися, що видано його хіба на те, щоб між українським жіноцтвом замість єдності пропагувати роздлання; замість співпраці пропагувати взаємне поборювання одної організації з другою. Цей комунікат минається з ціллю, для якої з такими великими зусиллями засновано С. У. А. Українське зорганізоване жіноцтво в Америці буде певно проти цього, щоб ділити на партії чи групи дочок одної матери, дітей одної землі, яких одна і та сама доля, ті самі злиди і та сама чорна нуджа вигнала з рідної хати в світ за очі. Я вірю, що до якоїб ми організації не належали, всі ми зміряємо до одної мети, всі ми дорожимо всім нашим, що нам рідне, і всі ми однаково відчуваємо кривди і гнет рідного народу. І цей факт є такий сильний, що його ніхто не в силі змінити, а тимсамим мусить з тим числитися і теперішній провід С. У. А.

Марія Демидчук.

сишні по 25 ц.; П. Василік 20 ц.; І. Плугівський, К. Сташок, Г. Кудь по 10 ц. Разом зібрано \$10, які переслано через Об'єднання на призначену ціль.

А. Бундзак.

### ГЕМТРЕМК, МІШ.

На політичних в'язнів.

Союз Українок, від. 26, переслав через Об'єднання \$15 на політичних в'язнів. — В. Шеремета, предс.; Т. Гайдук, кас.; М. Тера, секр.

### ГЛАСТОНБУРІ, КОНН.

На визвольну боротьбу.

Думаю, що це добрий приклад, який варт наслідувати: Филип Кріль, що любить курити, постановив не курити зовсім — упродовж Великого Посту. В такий спосіб він заощадив \$2.25 і жертвував ту квоту на визвольну боротьбу, висилаючи її через Об'єднання.

Г. Стисло.

### КОВТЄВІЛ, ПА.

На Рідну Школу.

На гарній родинній забаві в гом. М. і Анастасії Кобилянських з нагоди 23-літніх роковин їх щасливого подружжя життя привні гості згадали і за Рідний Край та на заклик гр-м. П. Заплітного зложили \$5 на Рідну Школу.

Жертували: П. і Р. Заплітні \$1.50; М. Кобилянський і о. Іл. Врублевський по \$1; Є. Богател, К. Кобилянська і М. Кухарський по 50 ц. Гроші переслано через Об'єднання.

Пість.

### КЛІВЛЕНД, О.

Зі свяченого на народню ціль.

Українська греко-католицька церква в Клівленді, О., влаштувала свячене в українським народнім домі 9 травня ц. р. О. В. Меренків посвятив Ілжнення, що стояло на столі, приготуване церковним сестринством, по чім всі гості заїли до стола мов одна рідня. При обіді старші парохіян забирали слово. Насамперед говорив п. М. Притуляк, а далі А. Білінський, Ф. Мураль і наш молодий адвокат І. Т. Білінський; а далі п. Кухта й ін. На гостині були також присутні чужинці, що є прихильні українцям. На тій гостині не забуто також про наших героїв. П. Ліпак просив, щоб не забути про тих, що жертвують всім, що найдорожче, для добра свого народу. Свій заклик він закінчив, що так як Христос воскрес, так воскресне і наша Україна.

Збіркою зав'язав члени і членів ОДВУ, п. І. Попович, пані Павлічак, Н. Декон, п. Хміль. Зложили по \$1: о. В. Меренків, П. Головач, Ю. Коваль, А. Гоїк, І. Гоїк; мужеський хлопчий хор \$1.50; по 50 ц.: М. Притуляк, І. Хміль, І. Любінський, І. Взіл, О. Шалаті, Т. Павліна, П. Ліпак Решта дрібниці. Разом \$17.40. Гроші переслано через Об'єднання.

Н. Д.

Пулькальський стрів Капустяника:

— Може би позичили мені сімсот доларів, — каже.

— Навіщож вам так багато грошей? — дивується Капустяник.

— Хочу вкінці сплатити мої довги. Я хотів би вже раз скінчити з ними!

— Дош паде, а моя жінка вийшла без парасольки...

— Щож такого страшного, поступити до якогось склепу тай перекає.

— Саме те найбільше мене непокоїть!

## ПИТАННЯ І ВІДПОВІДІ

**Питання:** Мене дуже зацікавила новинка в одній ньюйорській щоденній газеті про випадок одного музики, котрий прибув до Злучених Держав не легально 1925 року, а тим більше, що його адвокат заявив, що законні приписи про обмеження не дозволяють на депортацію цього чужинця. Чи приписи про обмеження депортації сягають до десятих років, чи може довше?

**Відповідь:** З прикритістю мусимо вас повідомити, що тепер не існують приписи про обмеження, як-що нелегальний приїзд до Злучених Держав наступив після 1 липня 1924 року. Чужинець, котрий прибув нелегально після тої дати, підлягає депортації незалежно від того, як довго живе в Америці. Найвищий суд Злучених Держав піддержав зміст закону з 1924 року, на підставі котрого нелегального чужинця, що прибув по 1 липня 1924, можна будьколи депортувати.

Конгрес поробив старання, щоб такі законні приписи про обмеження депортації були заведені, але не відомо, чи ця справа увінчається успіхом.

**Питання:** Маю перші американські папери, але побоююсь подаватися на повне горожанство, тому, що я був депортований 1924 року за нелегальний приїзд. Одначе я повернувся легально до Злучених Держав 1925 року.

**Відповідь:** Коли ви певні того, що вас депортували тільки через неправний приїзд, вам не треба побоюватися робити старання про повне горожанство. Самий факт, що імміграційні влади не заборонили вам легального повороту 1925 року, свідчить, що уряд не має нічого проти вас.

Тому, що ваша аплікація на горожанство спірається на ваш правний поворот 1925 року, здається не буде піднесене питання про ваш попередній нелегальний поїзд до Злучених Держав. Якби таке питання було поставлене, будьте готові на правдиву відповідь.

**Питання:** Жінку чужинського роду привіз до Америки американський горожанин, о дружжівши з нею за границею. Вони живуть у незгоді, але жінка побоюється оставити мужа, тому, що він грозить їй депортацією за неправне одержання імміграційної візи. Чи справді жінка в такому випадку підлягає депортації?

**Відповідь:** Розлука не є та ніколи не була причиною депортації. Проект закону про депортацію осіб за одруження в цілі одержання імміграційної візи знаходиться перед конгресом, але до цього часу не ухвалено його. На основі того законопроект обі сторони фальшивого подружжя підлягали карі. У наведеному випадку самий факт спільного життя доводить, що подружжя було закладене з невідступних мотивів.

**Питання:** Я приїхав до Злучених Держав легально, враз з подругою 1922 року, а 1930 ми розвелися. Мені присудили платити їй на вдержання, але я перенісся до другого стейту, щоб не платити. Три

роки тому я дістав перші горожанські папери, а недавно вніс аплікацію на другі папери, де вимінив, щоб я вільний. Тепер натуралізаційне бюро додалося, що я був жонатий. Як можна побороти ці труднощі та дістати горожанство?

**Відповідь:** У таких випадках нема надії, щоб суд не відкинув вашої петиції про горожанство. Навіть хочби ваше зізнання про родинний стан пероночено, тому, що фактично ви були вільні в часі подавання аплікації, то однаке не можна заперечити того, що ви знехтували приказ суду того стейту, де вам присуджено платити аліменти розведеної жінці. За законом аплікант на горожанство мусить бути „доброю морального характеру“, а натуралізаційний суд певно буде вважати ваш поступок порушенням того закону. Радимо розказати цілу правду на дальшій судовій переслуханні про натуралізацію.

**Питання:** Чи це правда, що канадські залізничні роздають землі людям, котрі бажають займатися хліборобством?

**Відповідь:** Земельним осадництвом, про котре згадуєте, займається Канадський Головний Комісар Кольонізації, а це ідея уряду, щоб допомогти безробітним канадійцям. Канадські залізничні Сі. Пі. Ар, та Сі. Ен. Ар. кооперують з пляном внішню олі колонізації. Тільки родини з попередніми хліборобськими досвідами мають доступ. Останнього року 2,918 родин приміщено, а 7,132 вільним мужчинам дано працю на фермах. Дотепер призначувало по 700 доларів на родину для заведення хазяйства, а дальше пропонують призначувати по 1,000 доларів та повести кольонізацію на більшу скало.

Ф. ЛІС.

## З УКРАЇНСЬКОГО ЖИТТЯ В АМЕРИЦІ

### НЬО ЙОРК, Н. Я.

До тих, що дбають за здоров'я.

Нам, українцям, судилося тверде життя. І тому треба нам доброї сили, щоб видержати всі труднощі, що є на шляху нашого життя. А щоб була добра сила, треба доброго здоров'я; а щоб було добре здоров'я, треба знати, що, як і коли їсти. На цю тему дає тепер даремні виклади Пол Бреґ, відомий спеціаліст охорони здоров'я при допомозі відповідного відживлювання. Виклади ті дуже цікаві й вартують, щоб і українці ними цікавилися і з них користали, і то тим більше, що за них не треба нічого платити. Виклади відбуваються ввечері і будуть продовжуватися ще й наступного тижня в Нью Йорку, в: Pythian Temple Auditorium, 135 W. 70th St., New York City.

Українець-учасник.

### Зависть.

Він: Ти була на проході?

Вона: Так, сама.

Він (грізно): З ким сама?

### Жінка на цвинтарі.

— Ісусе Христе, я тут попадаю у розпуку, а на кухні молоко!...

## ВАЖНЕ ПОВІДОМЛЕННЯ

ОТСИМ АДМІНІСТРАЦІЯ „СВОБОДИ“ ПОВІДОМЛЯЄ УСІХ ТИХ, ЩО ОГОЛОШУЮТЬ У „СВОБОДІ“ РІЖНІ СВОЇ ІМПРЕЗИ, ЩО „СВОБОДА“ НЕ МОЖЕ ПОМІЩУВАТИ В ОГОЛОШЕННЯХ НІЯКОЇ ЗГАДКИ ПРО ЯКІНЕБУДЬ „ВИГРАВКИ“, БО ЦЕ ПРОТИЗАКОННЕ.

АДМІНІСТРАЦІЯ „СВОБОДИ“.



## ПЕРШІ ВИПЛАТИ СУСПІЛЬНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Тепер роблять одноразові виплати. Хто управлений їх дістати?

Заряд суспільного забезпечення передбачає, що згідно з федеральними законами приблизно 323,684 особи будуть мати цього року право до одержання одноразових або посмертних виплат. Тих допомога буде виплачено коло 6,000,000 доларів.

Закон про одноразові допомоги на старість увійшов в життя 1 січня ц. р. Вони будуть виплачуватися: а) працівникам, які згідно з законом про суспільне забезпечення мають право на підмогу у віці 65 літ, але які не є кваліфіковані на одержання місячних виплат; б) родинам тих працівників, які померли, не доживши згаданого віку або не зголосившись по допомогі.

Управління на місячні підмоги є працівник, який має скінчених щонайменше 65 років життя, а всі його заробітки після 1936 року, але перед 65 роком вносять не менше 2,000 доларів, а він сам, передбачає закон, перебував на праці впродовж п'яти різних років бодай один день у кожному. Місячні підмоги пінуть виплачувати від 1942 року. Одноразові виплати вноситимуть до 3.5 відсотка всіх заробітків після 1936 року, але перед віком 65 літ.

Заряд суспільного забезпечення недавно проголосив, у який спосіб зголошуватися за тими одноразовими допомагами.

Заряд вимагає від кожного апліканта вповнення одної з п'ятих приписаних форм аплікацій. Окремі зразки встановлено в таких випадках: 1) сам працівник, 2) вдова чи вдовець, 3) інша близька родня, 4) ексекutori чи адміністратори померлого, 5) опікуни чи сирітські ради. Шеста форма, відома як "стейтмент працедавця", є звичайним зголошенням загальної суми заробітку часу праці дотичної особи.

Ці аплікації й допомогу при вповненні їх можна дістати в кожному з 12 окружних і 122 місцевих бюр суспільного забезпечення, які знаходяться

в різних містах Злучених Держав. Іх також можна одержати в канцелярії заряду у Вашингтоні, Д. К. Хто не знає, де міститься найближча канцелярія суспільного забезпечення, той може про те довідатися на пошті. Всюди, де тільки можливо, місцеві бюра готові навізати знанні з майбутніми аплікантами, дати потрібні інформації і поміч при вповненні аплікацій, коли їм буде зголошено, що дотична особа має право на допомогу.

Форми тих аплікацій настільки прості, що заряд суспільного забезпечення не радить наймати адвоката чи якогось агента для їх вповнення. Навіть не варто платити публічному нотареві, коли сподівана допомога не перевищує 100 доларів.

Коли вповнити аплікацію має сам працівник, то йому треба вжити форми "вейдж ернерс". Якщо він помер перед 65 роком життя, не вповнивши згаданої форми або не залишив заповіту, то допомогу по ньому можуть дістати: вдова, вдовець, дитина, онук чи родич, якщо це дозволяють закони дотичного штату. Для вдови чи вдовця є спеціальна форма аплікації, а форму "близької родні" призначено для: дитини, онука, або їх правного опікуна, коли малолітні, батька чи матері померлого працівника.

Для ексекторів чи адміністраторів призначено спеціальні форми. "Опікуни чи ради" непрацездатних працівників користаються іще з інших форм.

"Стейтмент працедавця" покищо має бути поданий при кожній формі аплікації. У певних випадках право на допомогу має бути поперте документами, а саме: 1) доказ про час народження, коли виплата перевищує 100 доларів; 2) докази смерті, якщо працівник хорував; 3) доказ про призначення, коли аплікацію подають: ексектор, адміністратор, опікув чи комітет.

ВСТУПАЙТЕ ГРОМАДНО В ЧЛЕНИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ.

**МОЛИТОВНИКИ**  
и  
можна набути  
в книгарні  
"СВОБОДА"

ВІНОЧОК в гарній чорній оправі (Цей молитовник є малого формату для дітей) \$ .80  
ВІНОЧОК в чорній шкіряній оправі 80  
АНГЕЛ ХРАНИТЕЛЬ в гарній чорній подвійній оправі 1.25  
АНГЕЛ ХРАНИТЕЛЬ в білій шовкової оправі з образцем по середині 1.60  
ПОМИЛУ НАС БОЖЕ в білій шовкової оправі з образцем по середині 1.60  
ПОМИЛУ НАС БОЖЕ в чорній шкіряній оправі 1.35  
БОГ РАДОСТЬ МОЯ, сторін 606, в гарній чорній оправі 2.00  
БОГ РАДОСТЬ МОЯ, сторін 606, в білій шовкової оправі з образцем по середині 2.50  
Замовлення разом з належністю слати на адресу:  
"СВОБОДА"  
81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

## НОВІ ДИТЯЧІ ТЕАТРАЛЬНІ ПЕСИ

Св. Миколай на селі в трох відслонах, 10 осіб і гурт	10 ц.
В ніч під св. Миколою, в одній дії, Ф. Коковського, 6 осіб	10 ц.
В ніч св. Миколою, А. Лотоцького, 3 картини, 18 осіб	25 ц.
Гостиня св. Миколою, В. Хроновича, 3 особи	10 ц.
Святий Миколай, М. Пеленської, 3 дії, 14 осіб	15 ц.
Різдвяна казка, дві картини, з партитурою	20 ц.
Український Вертеп, І. Габрусевича, з партитурою, 6 осіб і пастушки	15 ц.
3 Колядою. Вертеп для школярів, 10 осіб і гурт	20 ц.
Вертеп, різдвяна картина, І. Блажевичевої, 13 осіб	20 ц.
Різдвяний дарунок, одна дія, 9 осіб	10 ц.
Свята гостиня, М. Курцевої, дві відслони, 13 осіб, 20 ц. Окрема партитура	40 ц.
Три Свято-Миколаївські Вистави: 1) Св. Миколай між школярами, в одній дії; 2) Свято Миколаївська ніч, в двох діях; 3) Поміч св. Миколою, в двох діях	40 ц.
Три Князі в Вифлеємі. Найновіший вертеп для хати і сцени. З додатком дитячого вертепу "Божі Пастушки"	25 ц.
У Нуджарів, різдвяна картина в 3 діях, 13 осіб	25 ц.
Івась Характерник, сценічна картина з дитячих літ, Івас Франка, в 3 діях, 9 осіб	20 ц.
Мені тринадцятий минуло. Епізод із життя Тараса Шевченка. Песа на одну дію, 10 осіб	15 ц.
Перша кривда. Сценічна картина а 1 дії з життя Тараса Шевченка, 7 осіб	10 ц.
Розрита Могіла. Сценічна картина в 1 відслоні, з хлопчик літ Тараса Шевченка, 3 особи	10 ц.
Червона Шапочка. Драматизована казка в 2-ох діях зі співами і танками. Музичні мотиви М. Гайворонського. Друге видання, 3 партитурою. 15 осіб	30 ц.
Івась і Гануся. Драматизована карка в 5 діях зі співами й хоромідами, 12 осіб, з партитурою	30 ц.
Покарані Калатки. Комедійка з бурсацького життя в 3 відслонах, 7 осіб	25 ц.
В дитячому садку. Сценка в 1 дії зі співами й танками, 13 осіб, з партитурою	10 ц.
Незгода, жартівлива сценка в 1 дії, 3 особи	20 ц.
Свято Весни. Сценічний образок на дві дії зі співами та хоромідами. Надається на Великдень. 5 головних осіб та гурт. 3 партитурою	30 ц.
Живий страхопул. Комедійка з життя сільських дітей в 3 відслонах, 6 осіб	25 ц.

Замовлення слати на адресу:  
"СВОБОДА"  
81-83 Grand Street, (P. O. Box 346) Jersey City, N. J.

## ЛЮДИ ДОВГО БОЯЛИСЯ КОМЕТ.

У 43 році перед Христом бачили в Римі велику комету. Римляни вірили, що то душа вбитого Цезаря ішла до раю богів. Смерть цисарів Клавдія, Августа, Вітелія та Веспасіяна зв'язувала з появою комет. Славний римський філософ виштовик Нерона, Сенека, твердив, що деякі комети дуже страшні. Приносять найбільші нещастя, остальні за собою кров і убивства.

Коли в 79 році після Христа появилася над Римом вогниста комета, всі говорили, що вона віщує смерть цисаря Веспасіяна. Цисар Веспасіан, що був дуже жартівливий, відповів на те:

— Ця волосата зоря не може для мене віщувати ніякого лиха, бож я і так лисий. Вона загрожує радше королеві партів, який має таке велике волосся!

У середньовічних часах появу комети зв'язували з кінцем світа. Всі, як відомо, ждали кінця світа в році 1000. Літописці кажуть, що в тому році з'явилася комета та великий метеор. Літописці впевняють, що люди побачили на небі жакливого змія, якого ноги були сині, а голова ставала щораз більша. Комета у 1522 році викликала переполох у Франції. Один із тодішніх літописців записав, що була страшна та так налякала людей, що деякі вмирали із самого переляку. Була дозвезна, кровавого коліру, а в її голівці видно було руку, що держала меч готовий до удару. По кожному боці видно було багато топорів, ножів і мечів закровавлених та погані голови людські, з найженими бородами й волоссям.

З початком 16 століття професор математики та космографії Іван Штефлер заповів на кінець 1524 року кінець світа наслідком потопа. Люди зжахнулися. Цисар Карло V приказав будувати в Альпах склади харчів і збирати там велику армію. Бурмістр Тулюзі приказав будувати великий ковчег, у якому хотів рятуватися за прикладом Ноя з усією родиною. Бурмістр Віртсберга скрився на піддаші ратуша з барилочкою нива, яке мало йому уприємити.

ти останні хвилини життя. Кінець світа не прийшов, хоч професор Штефлер заповів його на основі... записаної комети.

Ще в 18 столітті боялися комет. Так наприклад, у 1712 році один з англійських учених заповів, що 24 жовтня появиться комета, яка спалить землю до трьох днів. І тоді зчинився страшний переполох. Багато людей виштовик собі човна та байдаки, бо так надіялися врятувати від пожежі. Капітан одного корабля приказав викинути в воду весь стрільний порох, бо боявся вибуху. На біржі курси паперів падали дуже скоро.

Зчасом люди перестали зовсім вірити в забобони у зв'язку з появою комети.

## В ДОРОЗІ ДО СТАРОГО КРАЮ.

Одною з найважливіших подій в Європі в 1937 році буде світова вистава в Парижі від травня до листопада. Відповідно до програми це буде найкраща вистава, яка була коли-небудь на світі.

Ціллю цієї вистави є створити порозуміння і мир між народами не тільки через економічну вигоду, але також через вивчення ідей і спільних намагає. Всякий довершений поступ у царині думки і сучасного знання буде допущений.

Міжнародна вистава займатиме простором 130 акрів. Вона буде розташована від берегів Сени, від Палади Трої до мосту Гренель, на віддалі більше ніж дві милі. Отже найкращі місця Парижа будуть обняті цією виставою.

Засобами перевезу в нутрі вистави будуть малі електричні вози, моторні човни, рухомі мости й дороги, які сполучатимуть ту саму службу з горизонтальних площин, шість елеваторів (ліфтів) в площині вертикальній.

Багато людей, що задувають влітати свій рідний край цього літа, намагають їхати через Париж, щоб побачити це чудове святоє місто. Вживаючи кораблі Лінії Кюнарада Гайт Стар до Гауру або Шербурга, ви можете купити доворотну карту, що заведе вас через Париж. Вона не коштує більше від звичайної.

Можете також придатися до якоїнебудь їди, зааранжованої й перерешованої Лінією Кюнарада Гайт Стар Лімітед. Але тоді мусите вчасно зарезервувати собі місце.

Якщо ви ще досі місця не зарезервували, то придатися до великої прогулянки в Україну, яка відійде з Нью-Йорку на пароплаві "Бергенрік" 3. липня, а яку провадитиме особисто п. Чарз Фрутон, урядовець Лінії Кюнарада Гайт Стар.

**Д-Р С. ЧЕРНОВ**  
(Европеєський спеціаліст)  
Гострі й хронічні недуги чоловіків і жінок. — Шпиря й кров.  
223 Second Ave., cor. 14 St., N. Y. C.  
Room 14.  
Офісові години 10-8; неділя 11-2  
Жінка-доктор до обслуговування.  
Проміні X & флюороскоп \$2.00.

**Д-Р ЮРІЙ АНДРЕЙКО**  
УКРАЇНСЬКИЙ ЛІКАР,  
ХІРУРГ І АКУШЕР  
321 E. 18th STREET,  
between 1st and 2nd Avenues,  
NEW YORK, N. Y.  
Tel. GRAMERCY 5-2416.  
Урядові години: рано від 10 до 12. Вечір від 6 до 8, а в неділі рано від 10 до 12.

## ДРІБНІ ОГОЛОШЕННЯ

**НА ПРОДАЖ**  
3 АКРИ КУРЯЧОЇ ФАРМИ, 1,400 жанів штук. Вел. вигоди. По інформації удаватися до:  
M. ANTONUK,  
649 West Road, Vineland, N. J.  
На продаж БУЧЕРНЯ І ГРОСЕРІЯ між словацькими людьми. Бизнес вироблення. На місці 20 ак. Промисловий планок спляника. Близько невеликої готівки. Спрощено прийому спляника по причині слабості. Голоситися на адресу: 19-20  
LEON HIRSH,  
214 South St., Philadelphia, Pa.

## КОСИ

Маємо австрійські серпи і коси з найліпшої сребристості сталі, коса довга 32 цалі, важить поверх фунта, за одним злочепленням косить пару днів. Коса широка \$2.50 з переслікою. Перстень до коси подвійний 50 ц. Бабка 75 ц. Молоток 60 ц. Брусок 25 ц. Серп з зубами \$1.00.

Замовлення враз з грішми послать на адресу:  
**UKRAINIAN BAZAR,**  
97 AVENUE A. NEAR 6th STREET,  
NEW YORK, N. Y.

**ВЗОРИ** книги, нитки до вшивання Д. М. С. І. стемповані різи. Писать по каталогу до:  
**UKRAINIAN BAZAR,**  
97 Avenue A, New York, N. Y.

## БОЛІ НІГ.

Рани на ногах, опухлі ноги, набрялі ноги, болячі ноги, флебіт (запалення жила), напухлі або болячі м'язи чи кістки і ревматичні ноги успішно лікуються новими європейськими методами без операції.

Офісові години: щоденно від 1 до 6 вечір, в понеділки і четверги від 1 до 9 вечір. Немає урядових годин у неділі.

Говоримо українською мовою.

**Dr. L. A. BENLA**  
320 W. 86 St., New York City  
Близько Бродвею.  
ЄВРОПЕЙСЬКИЙ СПЕЦІАЛІСТ.



**МИРОН ЛИТВИН**  
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК.  
Без ріжниць, як далеко поза Нью-Йорком. Браї потрібні телефони до нас. Обслуговування ширше 1 місяць. — Офіс:  
383 MORRIS AVENUE,  
cor. Springfield Ave.,  
NEWARK, N. J.  
Phone: Essex 3-5347

**ІВАН БУНЬКО**  
Новий Український Удирейкер  
заряджує погребам по ціні так низькій, як \$150. Обслуговування найкраще.  
**JOHN BUNKO**  
Licensed Undertaker & Embalmer  
347 E. 5th St., NEW YORK CITY  
Dignified Funerals as low as \$150.  
Telephone: Orchard 4-8088

**ПЕТРО ЯРЕМА**  
УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК  
ЗАНІМАЄСЬ ПОХОРОНАМИ В БРОУК, БРОУКЛІН, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ  
129 E. 7th STREET,  
NEW YORK, N. Y.  
Tel.: Orchard 4-2568  
BRANCH OFFICE & CHAPEL:  
707 PROSPECT AVENUE  
(cor. E. 155 St.), BRONX, N. Y.  
Tel. Ludlow 4-2568.



Розюшений бик, зі спущеними вниз рогами, немов скажений гнався в сторону двох дітей, що залишилися на площі. Всі старі позикали наче камфора; тільки дехто з них заглядав ізза угла хати, готов кожної хвилі знов дати ногам знати. А діти, побачивши бика, зі страху зазмерли й, придувшись до купи, ожидали найстрашнішого.



Бик був би розніс дітей на кавалки. Та в останньому моменті, ділаючи відрухово, вискочив Тарзан, який у нетрах нераз переможено змагався з найстрашнішими звірами. Але він ніколи не мав нагоди боротися з розюшеним биком. Та це ні трошки не лякало його. Передісім шло про те, щоб урятувати дітей, або бодай не дозволити їм без спроби рятунку вмерти.



Могутніми ококами він пропрямовував наперед бика. Мешканці, що оглядали цю сцену, з зачудування прийняли віддих та повідчиняли роти. Деякі з них навіть набрали "відваги" і ануслились трохи наперед Тарзан перший прибіг до дітей і, скопивши їх під паху, моментально відкинув на бік, а сам звернувся знов лицем до бика, щоб звести з ним розправу.



Бик немов зачудувався відвагою Тарзана і на хвилю спинився перед ним, форкаючи грізно ніздрями. По хвилі вагання він відвернувся і почав гнати в інший бік, де теж стояли люди. Він робив вражіння, неначе хотів розірвати тиж, що лякаються. Але Тарзан знов загрозив йому дорогу. Тепер бик побачив, що це Тарзан провокує його на боротьбу.